

DUTCH Zelfsluitende kranen voor
Wastafels

ITALIANO Rubinetti a tempo per
LAVABI

In bedrijf stellen

Voordat de kraan voor de eerste maal gebruikt wordt, moet de waterleiding worden doorge-spoeld. Eventuele storingen van de kraan kunnen bijna uitsluitend veroorzaakt worden door vuil.

BELANGRIJK

Demonteer bij eventuele storingen het bovendeel en spoel het mechanisme onder de kraan schoon.

Aleen vloeibare schoonmaakmid-delen gebruiken. Vermijd produkten op basis van droge poeder of in suspensie.

Hoeveelheidsregelaar

De hoeveelheidsregelaar in de kop is een patent van Presto.

Inregelen capaciteit

- 1/ Demonteer het bovendeel.
- 2/ Cilinder ① verwijderen.
- 3/ De cilinder ① met de doorlaat tegenover de gewenste opening **S1 S2 S3 S4** van onderdeel ③ installeren.
- 4/ Cilinder in de gewenste stand monteren.
- 5/ Bovendeel monteren.

Filter Schoonmaken :

De filterpakking ① verwijderen en reinigen met schoon water wanneer de watertoevoer is afgesloten.

a) **Standaard serie**

b) **Onderdeel ③ met de vier uitsparinger**

c) **"S" - uitvoering**

installazione

E' assolutamente necessario spurgare la tubazione prima della messa in servizio del rubinetto.
Anomalie di funzionamento possono essere causate da impurita', detriti etc.

ATTENZIONE

In caso di anomalie di funzio-namento, svitare la testata e pulire il meccanismo in acqua corrente.
Usare solo prodotti di pulizia liquidi.
Escludere tutti i prodotti a base di polvere secca o in sospensione.

dispositivo di regolazione della portata

Un dispositivo speciale integrato nella testata del rubinetto permette la variazione della sezione di passaggio dell'acqua, (brevetto PRESTO) e conseguentemente la portata.

regolazione della portata

- 1/ svitare la testata del rubinetto.
- 2/ estrarre il cilindro ① dalla testata.
- 3/ girare il cilindro ① fino a che la sezione di passaggio dell' acqua sia di fronte all' apertura **S1 S2 S3 S4** corrispondente sul contre pezzo ③.
- 4/ vi sono quattro aperture proporzio-nali ad altrettante portate. Selezionarne una per incrementare o ridurre la portata. Riposizionare il cilindro ① con la finestra posi-zionata sulla nuova apertura selezionata.
- 5/ riavvitare la testata sul corpo del rubinetto e stringere forte.

Pulizia del filtro:

Dopo avere interrotto l'alimentazione dell'acqua, smontare la guarnizione del filtro ① e lavare con acqua pulita.

a) **Serie normale**

b) **Contropezzo ③ smontato con in evidenza le 4 aperture proporzionali**

c) **Serie "S"**

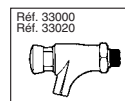
NOTICE D'INSTALLATION

PRESTO®

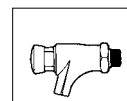
robinetteries à fermeture automatique temporisée

LAVABOS

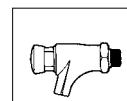
WASH-BASINS



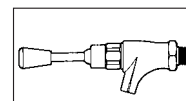
PRESTO 504



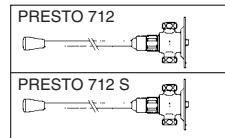
PRESTO 504 S



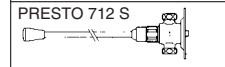
PRESTO 507



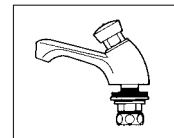
PRESTO 704



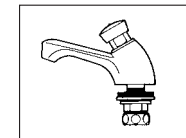
PRESTO 712



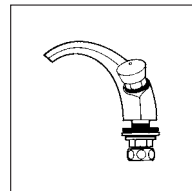
PRESTO 712 S



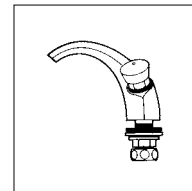
PRESTO 605



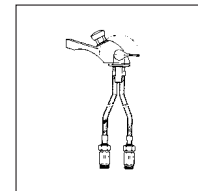
PRESTO 605 S



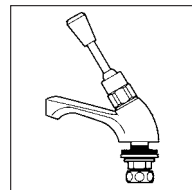
PRESTO 600



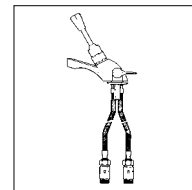
PRESTO 600 S



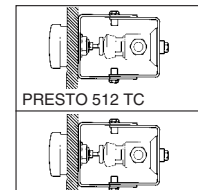
PRESTO 3000 - 3000 S



PRESTO 705



PRESTO 7000



PRESTO 512 TC

PRESTO 512 S TC

LES ROBINETS PRESTO

7, rue Racine - B.P. 551 - 92542 MONTROUGE Cedex FRANCE

Tél. : +33 (0) 1 46 12 34 56 - Fax : +33 (0) 1 40 92 00 12

Internet : <http://www.presto.fr>



FRANCAIS

Robinets pour LAVABOS

mise en service

Il est absolument nécessaire de purger soigneusement les canalisations avant la mise en service du robinet. Un dérèglement dans le fonctionnement du robinet ne peut provenir que de débris, impuretés, etc.

IMPORTANT

Dans tous les cas d'anomalies de fonctionnement du robinet il est nécessaire de dévisser la tête et de nettoyer le mécanisme à l'eau courante. N'utiliser que des produits de nettoyage liquide. Proscrire tous produits à base de poudre sèche ou en suspension.

dispositif de réglage de débit

Un dispositif de réglage de débit incorporé dans la tête du robinet (brevet PRESTO) permet de varier la section de passage d'eau, et par conséquent, le débit.

comment effectuer le réglage de débit

- 1/ dévisser la tête du robinet.
- 2/ ôter le cylindre ① de la tête.
- 3/ tourner le cylindre ① de façon à présenter la section de passage d'eau en face de l'ouverture correspondante choisie **S1 S2 S3 S4** sur la contre-pièce ③.
- 4/ remboîter le cylindre sur la tête dans la position choisie.
- 5/ revisser la tête sur le corps du robinet.

ENGLISH

Self closing timed flow control tap for WASH-BASINS

installation

Supplies must be flushed through before final connection. A disturbance in the functioning of the tap could only be due to debris, grids, etc...

WARNING

In case of any failure in the functioning of the tap, unscrew head assembly and clean the mechanism under running water. Only use liquid cleaning products. All cleaning products containing dry powder or powder in suspension are prohibited.

device to adjust flow rate

A specific device is integrated in cartridge unit to adjust flow rate (PRESTO patent). Possibility to modify the aperture determining the flow and therefore the flow rate.

adjustment of flow rate

- 1/ undo head assembly.
- 2/ pull off flow adjuster ①.
- 3/ on the exposed end of the housing ③ there are 4 cut-outs **S1 S2 S3 S4** for alternative flow rates. Select one for increased or reduced flow.
- 4/ replace flow adjuster with window over select cut-out.
- 5/ screw head assembly into the tapbody and tighten fully.

Cleaning the filter :

Remove the filter gasket ① and clean it with water when water supply is off.

a) Regular model

b) Housing ③ removed showing the 4 proposed cut-outs

c) "S" version

DEUTSCH Selbstschlussarmaturen für WASHBECKEN

Inbetriebnahme

Es ist unbedingt erforderlich vor Inbetriebnahme des Ventils die Leitungen gründlich zu spülen. Ein Fehlbetrieb der Armatur kann nur durch Fremdkörper entstehen.

WICHTIG

Im Falle eines Fehlbetriebes Oberteil entfernen und mit fließendem Wasser Innenteile säubern. Nur flüssige Reinigungsmittel verwenden. Produkte auf Grundlage von Trockenpulver oder Suspensionspulver vermeiden.

Mengenregulierung

Eine Mengenregulierung in Oberteil (PRESTO-Patent) ermöglicht die Veränderung der Durchgangsöffnung und dadurch die Durchflußmenge.

Einstellung der Durchflußmenge

- 1/ Oberteil mit einem Flachschrüssel (SW 25) abschrauben und vom Körper entfernen.
- 2/ Zylinder ① vom Oberteil abziehen.
- 3/ Zylinder ① drehen, so daß die Wasserdurchgangsöffnung auf dem Zylinder, der jeweils aus-gewählten Öffnung **S1 S2 S3 S4** auf dem Gegenstück ③ gegenüber liegt.
- 4/ Zylinder ① in der gewählten Position wieder auf das Oberteil stecken.
- 5/ Oberteil wieder in den Ventilkörper einschrauben.

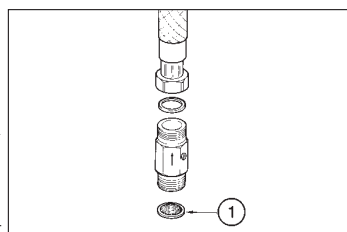
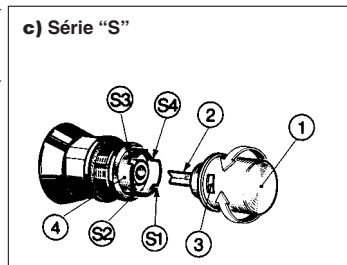
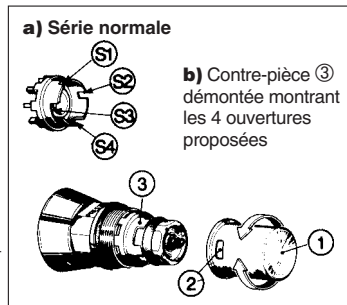
Säubern des filters :

Bei abgestellter Wasserzufuhr die Filterdichtung ① entnehmen und mit Klarwasser reinigen.

a) Normale Ausführung

b) Gegenstück ③ mit den 4 möglichen Durchgangsöffnungen

c) "S" Ausführung



Nettoyage du filtre :

L'alimentation d'eau étant à l'arrêt, extraire le joint filtre ①, nettoyer à l'eau claire.

This is not a contractual document. We reserve the right to change the specifications of our products without prior notice.

Dies ist kein vertragliches Dokument; wir behalten uns das Recht vor, die Eigenschaften unserer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.